

Грузия - Евросоюз 3-я стр.

«Лаги» справил новоселье 8-я стр.

# ЭДУАРД ШЕВАРДНАДЗЕ ГОСУДАРСТВОМ ОСУЩЕСТВЛЯЕТ СВОИ ИНТЕРЕСЫ А НЕ СЮРАНИЦЬ



Реальная независимость и мощь любого государства непосредственно связаны с надежностью и охраной его границ. Это та истина, которая не требует доказательств. В труднейшие годы восстановления независимости, а тем более ее укрепления Грузия объективно была лишена контроля и возможнос-

ти охраны границы своего государства собственными силами. Хотя власти страны шаг за шагом, целенаправленно шипутем, логическое завершение которого сегодня уже, фактически, реальность. Суверенное Грузинское государство сегодня оснащено еще одним главным атрибутом независимости - собственными по-

граничными силами, которые способны полноценно выполнять свою высшую миссию - твердо и надежно охранять подступы к государству на море и суше. В этом патриотическом деле Грузии как одной из центральных и узловых стран в новой международной реальности, неоценимую помощь ока-

зали государства - друзья и партнеры - Украина, Турция, Германия и другие.

А особый вклад в этом огромном деле государственного значения принадлежит Соединенным Штатам Америки, правительство которых в 1998-1999 годах выделило 34 миллиона долларов на безопасность границы Грузии и законоисполнительную программу. 10 июля в Поти состоялась презентация итогов программы этой масштабной помощи, оказанной США Департаменту по охране Государственной границы Грузии и

его морскому ответвлению - береговой охране.

Для участия в торжественном мероприятии в Поти прибыли Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе, министры иностранных дел и обороны Грузии Ираклий Менагаришвили и Давид Тевзадзе, председатель Государственного департамента по охране государственной границы Валерий Чкедзе, председатель комитета Парламента Грузии по обороне и национальной безопасности Реваз Адамия, Чрезвычайный и Полномочный Посол Соединенных Штатов Америки в Грузии Кеннет Якович, представители аккредитованного в Грузии дипломатического корпуса. Цель программы - помочь Департаменту по охране границы Грузии в усилении пограничного режима Грузии, повышении его эффективности, искоренении нелегального перемещения незаконных грузов и людей через государственную границу.

Окончание на 4-й стр.



## КАХЕТИ НОВУЮ

## НАЧИНАЕТ ЖИЗНЬ

Кахети всегда была главной кормилицей Грузии. Таким продолжает оставаться этот благодатный край и сейчас, в далеко непростое для страны время, по-крестьянски честно и добросовестно выполняя эту ниспосланную ему Богом функцию. Эта истина еще раз нашла подтверждение во время состоявшейся 12 июля рабочей поездки в Кахети Президента страны Эдуарда Шеварднадзе. Вместе с ним были министр сельского хозяйства и продовольствия Бакур Гулава, руководитель Координационной



## И В РАДИО ПЕРВЫЙ ОТ ПРЕЗИДЕНТА РУСИ

12 ИЮЛЯ 1999 ГОДА

### Судьба Грузии - в руках ее граждан

В интервью Национальному радио Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе отметил, что каждый день приближает нас к парламентским, а затем - к президентским выборам, хотя времени пока еще достаточно для того, чтобы поразмыслить. Предстоящие 4 - 5 лет, сказал он, со многих точек зрения являются решающими в новейшей истории Грузии. Это будут годы государственного созидания, завершения восстановления целостности страны, окончательного утверждения демократических ценностей, созидания

абсолютных гарантий верховенства свободы личности и прав человека, а также прав национальных меньшинств, экономического подъема, полного преодоления бедности, обеспечения всеобщего благосостояния, возрождения культуры, науки, создания максимально благоприятных условий для обучения и воспитания подрастающего поколения. К этому я добавил бы осуществление национальной политики, разработанной за эти годы в сфере здравоохранения. Вообще, считает Президент Грузии,

Окончание на 2-й стр.

## СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ДЛЯ ПРЕССЫ

По приглашению министра иностранных дел Респблики Литва Альгирдаса Саудургаиса 12-13 июля 1999 года министр иностранных дел Грузии Ираклий Менагаришвили посетил с официальным визитом Респблику Литва.



Стороны подписали консульскую конвенцию и выразили стремление расширить имеющуюся правовую базу между двумя странами. Во время встречи министры иностранных дел Грузии и Респблики Литва рассмотрели широкий спектр вопросов, касающихся двусторонних отношений и поделились соображениями о глобальных и региональных проблемах. Стороны подтвердили готовность еще больше углубить сотрудничество, развивать политические, экономические отношения и взаимное доверие между Грузией и Респ-

публикой Литва. В частности, стороны подчеркнули необходимость регулярных консультаций в таких сферах, как европейская интеграция, политика безопасности, охрана границы и транспортные коммуникации.

Окончание на 7-й стр.

## НОВОСТИ ЭФИРА



### ВЗРЫВ В ГАЛИ

Вчера около семи часов утра на первом этаже административного здания Гальского района прогремел мощный взрыв. Разрушена внутренняя часть здания. Население Гали причину этого факта видит в продолжающемся выяснении отношений между представителями силовых структур абхазских сепаратистов.

Моамбе

### МЭР ПРИНИМАЕТ МЕРЫ

Система зачетов в обеспечении сбора налогов со вчерашнего дня запрещена. По мнению столичного мэра Вано Зоделава, она не позволяет заполнять городской бюджет.

Моамбе

### «КРУГЛЫЙ СТОЛ» РАССЧИТЫВАЕТ НА СЕБЯ

По заявлению представителей движения "Круглый стол" - "Свободная Грузия", объединяющего политические партии и организации сторонников экс-президента Звиада Гамсахурдия, они не намерены входить в батумский политический блок и на предстоящих выборах будут выступать самостоятельно.

Иформация (11 канал)

### ДЕНЬГИ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ САЖЕНЦЕВ

Заместитель председателя Союза граждан Нико Лекишвили вместе с группой бизнесменов побывал в Рача. Практическая сторона от этой предвыборной поездки выразилась в том, что бизнесмены приобрели для местных виноградарей саженцы на 40 тысяч лари.

Курьер

### ИЗ СИОНИ ДО СВЕТИЦХОВЕЛИ

Вчера по инициативе Патриаршества Грузии состоялось шестие прихажан от Кафедрального собора Сиони до Светицховели.

Курьер

### ПРИГЛЯНУЛИСЬ ЗАПОНКИ?

В квартире руководителя "АЕС-ТЭЛАСИ" Майкла Сколи побывали грабители, унесшие лишь золотые запонки руководителя компании.

Курьер

## НОВЫЙ ПРОЕКТ "СГ"



Итак, дебют нового проекта "СГ" состоялся. Очередной гость ставшей особо популярной рубрики - начальник Главного управления полиции г. Тбилиси, генерал-майор Сосо АЛАВИДЗЕ. В следующем субботнем номере будет опубликована беседа с шефом столичной полиции. Свои вопросы ему вы можете задать по телефону

93-11-58

сегодня и завтра с 10.00 до 16.00.

Вопросы можно задать и по E-mail: new@caucasus.Net.

### ЦИТАТА

Страдают, а все за Отечество! Желают ему полезное, но враги демонские пакости делают. Труден разбор невинности моей тому, кому дело сие неведомо. Един Бог зрит правду.

Петр I

# ЭДУАРД ШЕВАРДНАДЗЕ НЕ МОЖЕТ ЗАБЫТЬ В ШИШОУ ВЪЕЗД В ПОСЛЕДНИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ

### 12 июля Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе провел брифинг и ответил на вопросы журналистов



- В совместном заявлении МВД, МПС и прокуратуры отмечается, что заложники в Кодорском ущелье были освобождены в результате оперативных действий «спасовиков». Однако заложники об этом не сообщили. Была ли действительно проведена силовая операция?

Когда мы имеем дело с такими фактами, силовые структуры готовятся к со-

ответствующим мероприятиям. Однако в их проведении отпала необходимость. Хорошо еще, что отпала, ибо могли быть жертвы... Какое влияние может оказать союз России и Беларуси на развитие СНГ?

- Хочу сослаться: Грузия к этому союзу не присоединяется... Другого комментария нет.

Планируется ли высказать благодарность, при-

знательность российским пограничникам? Быть может, будет выделено им какое-то количество путевок для отдыха на Черноморском побережье?

В отношении пограничников я уже говорил в своем выступлении в Потти: с чувством глубокой благодарности и обращаясь к их патристическому руководству, и к руководству пограничных

подразделений, которые несли службу. Они помогли нам в те годы, когда Грузия не была в состоянии - ни финансово, ни организационно - охранять определенный участок своей границы.

Сейчас срок их пребывания истек. Прошли переговоры нормально, в дружественной обстановке. Мы пришли к такому выводу: сейчас Грузия может обеспечить безопасность своих границ собственными силами. Правда, при поддержке других государств.

Что касается вопроса, то я так понимаю, что в нем есть определенный намер. Мы не возражаем, чтобы кто-либо из российских пограничников, особенно офицерский состав, кто пожелает этого, остался в Грузии.

Мы представим им возможность служить в пограничных войсках нашей страны.

Насчет отдыха... Я не думаю, что возможности будут настолько ограниченными. Не для детей трудно изыскать путевки. Но если такая проблема возникнет, то я готов поддержать восторженно.

- В связи с событиями в Кодорском ущелье: быть может, Вы встретитесь с Гуррамом Курвашиевым, побегите. Вы отреагируете на его обращение?

- Нет, пока не собираюсь. Единственное, что я могу сказать, это что документ - он уже изучен и подоготовлен - в те правоохранительные структуры, которые ведут расследование. Но Курвашиев категорически попытается, на первый взгляд, откровенно рассказать о своих переживаниях и тех делах, в которых оказался замешанным, это безусловно, в ходе ведения следствия, при суде-

ном разбирательстве будет вполне приемлемо.

В последнее время обострилась ситуация на чеченско-дагестанской и чеченско-старопольской границах. Как вы считаете, какие Вы расцениваете это?

- У меня нет комментариев на этот счет - в отношении действий российских силовых структур. Что касается общей ситуации на Северном Кавказе, то она действительно сложна. Мы, естественно, переживаем из-за этого. Мы стараемся иметь хорошие отношения в целом с Россией, и, естественно, со всеми народами и республиками, находящимися на Северном Кавказе. Пока это у нас получается.

Возвращаясь к инциденту в Кодорском ущелье, как бы Вы расценили деятельность руководства АБХЗ в изгнании? Ему предъявляются претензии, что оно не обеспечивает управления на нужды беженцев, находящихся в этом регионе. В свое время оно отказало перейти из Тбилизи в Зугдиди. Не считаете ли, что претензии беженцев обоснованы?

- Вы рисуете ситуацию в несколько драматических тонах. Действительно, в этом ущелье власти Грузии с целью помощи людям сделали немало, то в этом процессе активно участвовали представители международных организаций, в том числе и Ландер Цава, до них другие лица. Они систематически были в этом регионе и оказывали посильную помощь.

Что касается переезда, то, где должно находиться правительство Грузии, в Тбилиси или Зугдиди, то это их выбор. Верховный Со-

вет Абхазии обсуждал этот вопрос и принял решение, чтобы какая-то часть правительств находилась в Зугдиди, а основная - в Тбилиси, т.к. ее деятельность в основном связана с центральной властью, в первую очередь, по вопросам урегулирования конфликта, проведения переговоров, встреч с международными организациями.

- Как Вы считаете, есть ли в Тбилиси должностные лица, не заинтересованные в расставании с Кодорским пародом? Батуми уже назвал нескольких должностных лиц, которые были заинтересованы в финансовых пародов...

- Я не вижу необходимости в дополнительных разъяснениях. Государственная позиция четко была сформулирована заместителем Генерального прокурора Балуашвили, а ранее - Генеральным прокурором.

Будет еще много порядка, которому должны подчиняться все, - в Батуми, Кутаиси, а в будущем и в Сухуми. Все должно подчиняться общему порядку, Конституции, законности.

- Оформлен т.н. альянс Батуми, представители которого заявляют, что, приходя к власти, они будут ухудшением отношений с Россией...

- Так их заявлений - до выборов осталось 4 месяца. Будет и много обещаний. Трудно сказать, насколько это реально, насколько это может существенно повлиять на межгосударственные отношения.

Что касается наших связей с Россией, то мы делаем все, чтобы они осуществлялись на высшем уровне. Мы стараемся выстроить новые отношения, добрососедства, взаимовы-

годы, равноправия. Я не знаю, может ли какая-то другая партия выдвинуть какие-то новые принципы.

- Существует версия, что инцидент в Кодорском ущелье был спровоцирован вмешательством между полномочными в крае и легитимной властью Абхазии.

- Недопонимания не должно быть. Мы рассматриваем вопрос Кодорского ущелья. В зависимости от наличных ресурсов оказываем помощь.

Правительство Абхазии имеет свой бюджет, утвержденный парламентом. Оно имеет возможность выделять в его рамках средства на различные цели, в том числе и для помощи населению Кодорского ущелья.

Что касается моего решения о выделении определенных сумм из Президентского фонда, то, естественно, ответственным за управление ими я посчитаю государственного чиновника, который работает в соответствии с утвержденным положением.

Я не думаю, что недопонимания больше удастся устранить на этой почве.

- Как Вы считаете, не потерпит ли поражение Ваша партия? Союз граждан - это не единственная из нескольких оппозиционных партий!

- К ним, может быть, еще кто-либо присоединится. Но это не означает, что это вызовет изменение прогнозов об ожидаемых итогах выборов.

Я уже говорил, что Союзом граждан в Батуми вольно больше предвыборных баталий. Я имею в виду не только батумский регион. В то же время у Союза граждан есть шансы на победу. Есть все условия для этого.

Что касается батумского блока, то он сохраняет центром не самой высокой марки. Это не та сила, которая преградит путь Союзу граждан в парламент. В целом, же, кто хочет прийти в парламент, в сегодняшней Грузии не достигнет успеха.

Мы стави цивилизованной, демократической страной, уважаем демократические ценности. Народ уже знает вкус демократии, свободы, исполнения своих прав, сил и угроза должны быть исполнены в своей оборонительной кампании.

- После инцидента в Кодорском ущелье будут ли приняты дополнительные меры по охране безопасности руководителей страны?

- Меры принимаются... Что касается безопасности Президента, то, я думаю, что у нас больше людей заняты этим делом, чем нужно на самом деле.

Что касается этого конкретного факта, то там была охрана. Однако она была вооружена не так, как положено, к сожалению. Такого ошибки быть... Наро это все устало.

- Кто мог быть организатором этого акта? Высказывались мнения, что это могло быть организовано с территории России...

- У меня никаких оснований нет обвинять Россию в этом инциденте. Когда у нас возникает ситуация, то высказываться всегда честно, откровенно, открыто. На этот раз никаких оснований, даже признаков нет, чтобы сказать, что Россия подсадила именно так действующую эту группу.

Что касается истины, то давайте подождем окончательных расследований.

Габриел ПАНАГЛАШВИЛИ

# ИЗБРАДИЛИ ИНТЕРВЬЕ В ПОСЛЕДНИЙ ПАУЗЕ ГРУЗИИ

Окончание

именно в начале XXI столетия завершится процесс окончательного основания независимого, демократического, свободного Грузинского государства. Несколько будущих лет, подчеркнул он, являются годными для интеграции Грузии в новые системы европейского и мирового взаимодействия. Грузия непосредственно участвует в осуществлении этих проектов современности, за которыми следует осязаемый результат для каждого человека и каждого гражданина. В нашей стране, отметил далее Эдуард Шеварднадзе, не нова тема выбора, поскольку с этой точки зрения у нас имеется очень горький опыт. Правильный выбор - гарантированное, счастливые будущее страны, а следствием «обидной ошибки» страна по-прежнему окажется в болоте нестабильности, всеобщего хаоса. Эдуард Шеварднадзе уверен, что судья Грузии, ее существование, благополучие каждой семьи - в руках граждан страны. Возможно, заметил он, кто-нибудь считает, что я рано начинаю говорить на тему выборов. Нет! Для правильного выбора действительно нужно время. А времени, уважаемые граждане, дорогие соотечественники, должно быть достаточно для глубокого осмысления этой сложнейшей государственной проблемы и принятия решения. Я бы сказал, что пока в Грузии не завершится процесс формирования государства, котим мы этого или нет, нравиться нам или нет, парламентские и президентские выборы представляют собой не только политический, но и нравственный выбор. Тем более, что по-прежнему активизируют силы, которые желают повернуть вспять исторический курс. Вспять, значит, к провинциальной авторитарности и закрытому обществу. Хочу искренне сказать, что после того, что произошло в Грузии за последние десятилетия, такой выбор будет даже оскорбительным для нашего национального достоя-

инства. Но активизация этих сил вовсе не пугает меня. В конце концов в демократическом обществе могут свободно действовать и формальные независимости и поэтому, так сказать, следует своевременно покаяться в ошибках. Вперед у нас, подчеркнул Президент Грузии, большие надежды. Об этом неслучайно больше всего говорят планы и верные гарантии их осуществления. С какими силами и какими возможностями связана задача возвращающего, лучшего дня. Об этом неслучайно больше всего говорят планы и верные гарантии их осуществления. С какими силами и какими возможностями связана задача возвращающего, лучшего дня. Об этом неслучайно больше всего говорят планы и верные гарантии их осуществления.

**Будет ли новое Дятлово, чтобы будущее Грузии было гарантировано свободой демократии и справедливости**

Президент Грузии считает тревожным то, что в последние дни выборами уже открыто действует, явно пришел в движение большой капитал. Потому, сказал он в интервью Национальному радио Грузии, некоторые называют выборы «денежные кошелек». Уже начались совершенно беззащитные, открытый подкуп избирателей. Газдаю! Давайте, будущие выборы уже, скажем, о муке, сахаре и другом, набитые долларами конверты, к тому же, уверяет Президент страны, это снова и снова часть награбленных денег, тех денег, которые должны были поступить в Центральный бюджет, но осели в карманах кое-кого.

Мы постепенно переключили эти каналы, но еще многое осталось сделать. Абсолютно верно, что перекрестить эти каналы вызвало столь острое противостояние. Хотя обязательно следует вспомнить (и об этом должны помнить все), что парламент

внес соответствующие изменения и дополнения в Закон о выборах. Теперь этот Закон недумосмысленными положениями и формулировками категорически запрещает и наказывает за подкуп избирателя. Со дня назначения выборов до их проведения запрещено передавать избирательные бюллетени в любом виде, независимо от того, будет это обычный продукт потребления или конверт с долларами. Эдуард Шеварднадзе напомнил, что Уголовный кодекс Грузии за подкуп избирателя (я не случайно говорю это во всеуслышание и для предупреждения всех) предусматривает лишение свободы сроком до трех лет. Удаться или нет раздать избирательные подарки, считает он, граждане Грузии все же должны сделать выбор только и только в соответствии с собственными убеждениями. Создан и будет действовать стройная система с тем, чтобы никто не смог и не посмел каким-либо способом или методом проконтролировать, за кого и какую партию конкретно проголосовал наш избиратель, наш избиратель. По мнению Президента, с учетом некоторых моментов такая гарантия имеет большое значение. Это, подчеркнул он, будут демократические выборы с равноправным и тайным голосованием с тем, чтобы каждый гражданин имел возможность свободно и без опасений выразить своего волю. Как Президент страны я сделаю все для того, чтобы будущие выборы в Грузии были прозрачными, свободными, справедливыми. Соответствующий указ, видимо, будет подписан до конца этой недели.

звяти в заповокии прибывшие туда представители официальных властей, Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе в интервью Национальному радио Грузии заявил, что он очень требовательно, совершенно не допускающий поступок. К счастью, сказал он, этот инцидент закончился без жертв. Дела, выводы, по моему мнению, рано отвечать ответственности структуры, которые сейчас расследуют, что произошло на самом деле или какую преступники имели мотивацию и что ими двигало. Впрочем, странно ничего не происходит. Не исключено, что этот факт имеет непосредственную связь с выборами. Во всяком случае, в Грузии, как говорится, на пожелало и последнего куска хлеба для героических жителей Кодорского ущелья, и, разумеется, так и должно было быть. Лишь вкратце напомню, что это не единственная возможность свободы, прежде всего заботились именно об этом ущелье, дороге, больнице, связи, регулярном воздушном рейсе, снабжении продовольствием, предметами первой необходимости и о многом другом. Все это почти невозможно представить с учетом той нужды, в которой оказалась наша страна. В то же время призываю всех проявить благородие и противоядием между двумя мышленниками - соратниками не радовать тех провокаторов, которые в эту ночь думают об ослаблении Грузии, провоцировании нового противостояния с тем, чтобы в мутной воде поймать рыбу, а там сказать, что я сказал он, немало как за пределами страны, так и внутри нее.

правленные на предупреждение катастрофы. Хочу успокоить соотечественников - жителей Хахети, Кварели, что положение действительно сложное, но в любом случае не безнадёжное. Работы первой очереди уже начались, выкапывались и соответствующие средства, сколько нужно будет сделать. Работы второй очереди уже начались, выкапывались и соответствующие средства, сколько нужно будет сделать. Работы второй очереди уже начались, выкапывались и соответствующие средства, сколько нужно будет сделать.

**В Грузии возможен ли переход к процессу формирования границы кол**

Комментируя итоги своей поездки в Италию на прошлой неделе, Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе в интервью Национальному радио выразил глубокую благодарность за помощь в развитии сотрудничества с Италией. Именно в результате этой помощи мы уже получили возможность (и право) сказать, что в основном завершился процесс формирования односоставных комитетов, ственных институтов. Это не силовическая сила - она основана соответствующим образом и имеет все средства для выполнения государственной функции. Тут же не могу опять от име-

ни своего народа не по-благодарить также власти и народ России, российских пограничников, которые на протяжении ряда лет охраняли важную границу Грузии тогда, когда у нашей страны не было средств для этого. Теперь это уже в ее силах, и поэтому мы с благодарностью отдадим должное усилиям пограничниками. Очень важно, что важнейшую миссию в разных регионах Грузии, в основном, выполняли представители местного населения, разумеется, добрым образом обученные, натренированные и воспитанные, прошедшие соответствующую школу. Такая практика внедрена, наглядно показала себя в Хахети, в Аджарии сейчас проходит комплектация в основном на базе местного населения, молодежи, на Черноморском побережье Грузии вообще в основном на базе местного населения, молодежи. Такая практика имеет большую историческую традицию и глубокие корни, поскольку быть пограничником в Грузии всегда было делом чести, прежде всего, для тех граждан нашей страны, которые непосредственно жили и ворот Родины и выполняли долг защитников страны.

Шеварднадзе напомнил, что при разговоре о партнерстве подразумевается такой самый большой в мире гигант, как Евросоюз, который является самым практическим шагом на пути интеграции с Евросоюзом. Такое реально стало возможно после окончательной ратификации в Брюсселе договора о партнерстве и свободной торговли с Евросоюзом. Очень важно, что важнейшую миссию в разных регионах Грузии, в основном, выполняли представители местного населения, разумеется, добрым образом обученные, натренированные и воспитанные, прошедшие соответствующую школу. Такая практика внедрена, наглядно показала себя в Хахети, в Аджарии сейчас проходит комплектация в основном на базе местного населения, молодежи, на Черноморском побережье Грузии вообще в основном на базе местного населения, молодежи. Такая практика имеет большую историческую традицию и глубокие корни, поскольку быть пограничником в Грузии всегда было делом чести, прежде всего, для тех граждан нашей страны, которые непосредственно жили и ворот Родины и выполняли долг защитников страны.

ра с каждым днем растет. Тут тоже появится оппонент: мол, двадцать лет назад о 30 тысячах тонн чаша даже не разговаривали. Верно, но не будем забывать, что сегодня качественно иная обстановка: если в настоящее время грузинский чай выходит на зарубежный рынок, значит, производится поощряется поощряется конкуренция, отвоевывает свое место, собственный сегмент и становится важным фактором экономического благосостояния, экономической независимости, равновесия торгового баланса в Грузии. Но то касается только сельского хозяйства. Явно положительные сдвиги наблюдаются и в промышленности, что неслучайно. Урожай раннего картофеля в этом году превышает 70 тысяч тонн. На рынках соседних стран он оказался настолько конкурентоспособным, что уже начал вытеснять местную продукцию. В то же время картофель в большом количестве вывезен в разные регионы Западной Восточной Грузии, и это свидетельствует о благополучии для нашего населения. Возможно, кое-кто сочтет это за мелочь и скажет: «А что произошло такого, если в Грузии растет темп производства картофеля?» Ответом может быть следующее: «В действительности это - один из отрядных симптомов того, что страна набирает силу и становится на ноги. В то время, когда, если можно так сказать, вроде незначительный факт: в первой половине года производство картофеля достигло 35 тысяч тонн, т.е. превысило прошлогоднее количество в 7 тысяч тонн. А темп сб-



# ЭПИДЖЕМАНОВЫЙ ЭТАП ДВУСТОРОННЕГО СОГЛАШЕНИЯ

# ЕВРО НАМЕРЕНО РАСШИРИТЬ СВОЙ АРЕАЛ



В чем заключается основное преимущество "Соглашения о партнерстве и сотрудничестве"?

Оно создает институциональные и правовые основы двустороннего сотрудничества, формирует механизм политического диалога и свободный режим торговли и инвестирования. Соглашение будет способствовать приближению Грузии к международным стандартам в таких сферах, как транспорт, образование, энергетика, борьба с противоправными действиями и т.д.

Вступившее в силу с 1 июля 1999 года "Соглашение о партнерстве и сотрудничестве", заключенное между Евросоюзом и Грузией, знаменует новый этап двусторонних отношений, имеющий историческое значение, считает руководитель делегации Европейской комиссии в Грузии Элио Джермано.

По его словам, этот документ, очерчивающий взаимоотношения Евросоюза и Грузии в политической, экономической и культурной сферах, ставит своей целью дальнейшее продвижение Грузии в сторону демократических реформ и рыночных преобразований.

В ходе реализации "Соглашения о партнерстве и сотрудничестве" одним из приоритетов должна стать деятельность по совершенствованию правовой базы, говорит Элио Джермано. По его словам, грузинские законодательные акты должны развиваться в направлении гармонизации с европейским правом. Особое внимание необходимо уделить углублению судебной реформы и практической реализации законодательства в атмосфере открытости.

В условиях гармоничной правовой политики компании и предприятия Евросоюза и Грузии будут пользоваться одинаковыми законами законодательными, техническими и сертифицированными

станциями, созданные грузинскими и европейскими бизнесменами, будут пользоваться теми возможностями, которые предусмотрены "Соглашением о партнерстве и сотрудничестве" в области инвестиций. Те районы, где возрится о свободном перемещении капитала и возврате прибыли, представляется, станут предметом особой заинтересованности совместных предприятий.

Элио Джермано сообщил, что в рамках проекта реабилитации региона, пострадавшего в ходе грузинско-осетинского конфликта, Евросоюз выделил 3,5 миллиона евро. Все этапы подготовки работ уже пройдены, определен контракт, который будет осуществляться реализацию этого проекта. В его ходе сотрудничество между сторонами приобретет новое качество. Будут реабилитированы школы, лечебные учреждения, жилье дома, системы электроснабжения, участок железной дороги Гори - Цхинвали.

Как считает Элио Джермано, программы реабилитации как Южной Осетии, так и Абхазии, должны осуществляться одновременно с процессом восстановления доверия между сторонами. Именно так, по его мнению, будет использоваться потенциал для политического урегулирования затнувшихся конфликтов.

Евросоюз, а также Европейский банк реконструкции и развития выделит значительные средства на реабилитацию ИнгуриЭС, бесперебойная работа которой во многом зависит от станции, расположенной в Гальском районе. В настоящее время на него не распространяется юрисдикция центральных властей. Поэтому исключительно важно, чтобы Тбилиси и Сухуми в ходе реализации проекта сумели наладить сотрудничество. ИнгуриЭС имеет решающее значение для электроснабжения всей территории Грузии.

В то же время Элио Джермано подчеркнул, что "все будет осуществляться исключительно через Тбилиси и центральные власти". Тем самым подчеркивается приверженность Евросоюза, отмеченная в "Соглашении о партнерстве и сотрудничестве" территориальной целостности Грузии и его поддержке в решении вопроса статуса отторгнутых территорий только в рамках единого государства.

## Что предусмотрено в соглашении в сфере передвижения капитала?

Оно упрощает процесс инвестирования со стороны компании и частных лиц стран Евросоюза и возвращает им вложенные средства и прибыли. По соглашению взаиморасчеты должны осуществляться в конвертируемой валюте.

## ПМЪ К ДВУМЮ

В настоящее время 30 процентов международных резервов Национального банка Грузии отражены в евро, заявил вице-президент НБ Мераб Какулия. По его словам, ее роль как серьезной резервной валюты приобретает все большее значение для финансового рынка Грузии. Она будет возрастать и в дальнейшем, подчеркнул он.

Важно учитывать, что в сфере евро включены страны, суммарное количество населения которых составляет 300 миллионов человек. Они производят 19,4 процента всего мирового объема ВВП, а их доля в мировом товарообороте равна 19,6 процента. Напомним, что применительно к США эти показатели равны, соответственно, 19,6 процента.

Евро еще надо заслужить доверие, говорит Питер Боукис.

Сегодня выясняется, что обменный курс евро отменяется неслучайно. Более того, прошедшие шесть месяцев после введения новой валюты отменяются не падением по отношению к доллару. Этому есть объяснения, связанные с обменным курсом евро в Европе, в частности, событиями в Косово. К тому же, евро трудно было поддерживать себя в "форме" на фоне стабильного экономического роста в США, что укрепило позиции доллара как мировой валюты.

Однако Питер Боукис отмечает, что европейские эксперты не обеспокоены падением обменного курса, ибо этот процесс пока не сопровождается повышением цен. Вышекурсность в него Европейского банка будет осуществлено лишь в том случае, если под угрозой окажется стабильность цен.

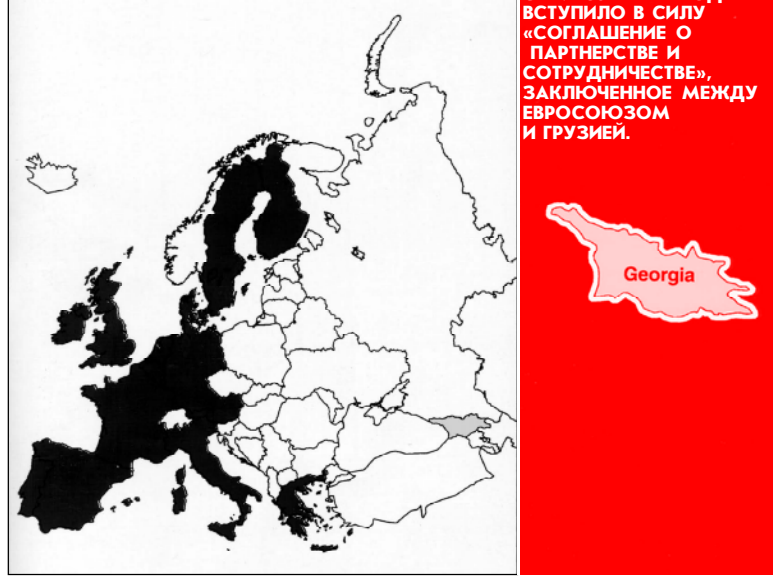
## НЕ ТОЛЬКО ЧЕНЫ СОВЕКСИЯ, НО И ЖИРАПЕНЬ.

Для Грузии, ориентированной на европейские структуры и заключившей Договор о партнерстве и сотрудничестве с Евросоюзом, крайне важно уже сегодня просчитать все возможные варианты своих действий, связанных с вводом новой валюты. Как считает Питер Боукис, сейчас можно утверждать, что евро окажет существенное влияние на финансовый рынок не только стран-членов ЕС, но и всех других, активно сотрудничающих с ними.

На микроэкономическом уровне для грузинских компаний, имеющих партнеров в европейских странах, уже сегодня для введения экспортно-импортных операций необходимо реально учитывать фактор евро. Стоит напомнить, что крупные европейские компании с начала 1999 года уже перешли на евро, а для остальных этот процесс завершится до конца года.

Конкретизирова масштабы влияния евро на политику стран, не являющихся членами ЕС, Питер Боукис утверждает, что привлекательность новой валюты заключается в сведении к минимуму потерь в процессе конвертации. Для стран, в которых объем торговли с Евросоюзом достигает значительного уровня, при осуществлении экспортно-импортных операций в евро доля риска будет значительно снижена.

В Грузии в настоящее время валютно-торговый оборот полностью "привязан" к доллару. По мнению Питера Боукиса, пока, видимо, не созрели условия для переориентации этого сектора на евро. Однако в долгосрочный период роль европейской валюты во внешнеторговом обороте Грузии, несомненно, возрастет.



## С 1 ИЮЛЯ 1999 ГОДА ВСТУПИЛО В СИЛУ «СОГЛАШЕНИЕ О ПАРТНЕРСТВЕ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ», ЗАКЛЮЧЕННОЕ МЕЖДУ ЕВРОСОЮЗОМ И ГРУЗИЕЙ.

## ИЗМЕНЕНА РАЙОННОМЫСЛЕ

Взаимоотношения со стороны Евросоюза в настоящее время занимают значительное место во внешнеторговом обороте Грузии. Причем характерен тот факт, что доля экспорта стран ЕС в Грузию в настоящее время растет быстрее, чем из других государств. Как считает Питер Боукис, это вызвано как финансовым кризисом на постсоветском пространстве, так и открытостью европейского рынка.

Эксперты отмечают одну характерную особенность. К примеру, реальный курс японской иены по отношению к доллару ощутимо выше официально зафиксированного. Эта тенденция характеризует и положение евро. Поэтому вице-президент Национального банка Мераб Какулия считает, что курс новой европейской валюты по отношению к доллару может улучшиться. Во всяком случае, можно утверждать, что в обращении вошла "серьезная валюта, имеющая хорошие перспективы".

По словам Мераба Какулия, грузинские банки должны уделять больше внимания этому событию, являющемуся одним из самых значительных в финансовом мире за последний период. Не случайно, что Национальный банк в настоящее время хранит значительную часть своих активов именно в евро. Это позволяет защищать резервы от изменений курса доллара, сохраняя балансовую позицию Национального банка.

Пока валютный рынок Грузии не проявляет особого интереса к евро. Но надо смотреть в завтрашний день.

# ПРИЗНАНИЕ РЕШАЮЩЕЙ РОЛИ СООБЩЕСТВА

Каким задачам служит "Соглашение о партнерстве и сотрудничестве" между Евросоюзом и Грузией?

Это - двустороннее соглашение, содействующее углублению политических, экономических и культурных взаимоотношений между Евросоюзом и Грузией. В его основе лежат взаимные обязательства, связанные с принципами демократии, верховенства закона, защиты прав человека и рыночной экономики.

Еврокомиссия приняла документ, предназначенный для Европарламента. Он предусматривает переориентацию стратегии Евросоюза в отношении Южного Кавказа и повышение эффективности взаимодействия. Все это нуждается в поддержке в рамках "единой внешней политики и политики безопасности" Евросоюза, в частности же, в рамках технического сотрудничества. Все это созданы под эгидой "Соглашения о партнерстве и сотрудничестве".

страны; к 1996 году она уже имеет избранных в результате свободных выборов Президента и Парламент; имеет новую Конституцию и конвертируемую валюту. Попытки эти страны создать действительно демократическую систему оказались более успешными, чем у многих из соседей. Экономический рост страны в 1996-97 году был самым высоким среди бывших республик. В 1999 году Грузия стала членом Всемирной торговой организации. Президент страны признал решающую роль Евросоюза как в спасении страны посредством продовольственной и гуманитарной помощи в 1994-1996 гг., так и в содействии реформ, осуществляемых благодаря технической помощи Сообщества. Президент отметил, что внешняя политика Грузии должна основываться на интенсификации отношений с Евросоюзом и другими европейскими институтами.

В отношении легально трудоустроенных лиц ни в одной из стран Евросоюза, так же, как и в Грузии, не будут использованы дискриминационные меры в отношении условий труда, зарплаты и т.д.

Предусматривает ли соглашение сотрудничество и помощь в борьбе с преступностью?

Оно предусматривает техническую и административную помощь в пресечении нелегальной иммиграции, фальсификаторства, незаконной торговли, индустриального загрязнения разных видов, оборота наркотиков.

Что предусмотрено соглашением в области охраны окружающей среды?

Оно предусматривает сотрудничество в сфере мониторинга, обмена информацией о загрязнении окружающей среды, производственной безопасности, а также в области классификации ядохимикатов.

Какая роль будет играть программа TACIS в реализации Соглашения?

TACIS играет значительную роль в содействии демократическим реформам и рыночным преобразованиям в Грузии. Ее целью является финансирование проектов освоения "ноу-хау" малыми и средними предприятиями и привлечение зарубежных инвестиций.

С 1 июля 1999 г. Срок его действия - 10 лет. По его истечении Соглашение автоматически будет продлеваться ежегодно до тех пор, пока одна из подписавших сторон не пожелает прервать соглашение.

# ДОКУМЕНТ ОПРЕДЕЛЯЕТ ПРИОРИТЕТЫ

Что является главным приоритетом "Соглашения о партнерстве и сотрудничестве"?

Это - сотрудничество в разных сферах и с учетом требований рыночной экономики и открытого гражданского общества.

Второе - выполнение необходимых для выхода на международные рынки обязательств.

Третье - обе стороны берут обязательство установить политический диалог, коммерческие связи и добиваться регулярной конвергенции - сближения различных экономических систем.

Содействует ли "Соглашение о партнерстве и сотрудничестве" свободному передвижению людей (граждан Грузии в странах Евросоюза и наоборот)?

В отношении легально трудоустроенных лиц ни в одной из стран Евросоюза, так же, как и в Грузии, не будут использованы дискриминационные меры в отношении условий труда, зарплаты и т.д.

Предусматривает ли соглашение сотрудничество и помощь в борьбе с преступностью?

Оно предусматривает техническую и административную помощь в пресечении нелегальной иммиграции, фальсификаторства, незаконной торговли, индустриального загрязнения разных видов, оборота наркотиков.

Что предусмотрено соглашением в области охраны окружающей среды?

Оно предусматривает сотрудничество в сфере мониторинга, обмена информацией о загрязнении окружающей среды, производственной безопасности, а также в области классификации ядохимикатов.



# Эдуард Шеварднадзе: «Государство имеет священную обязанность защищать границы»

Окончание

В рамках программы Грузия уже получила спасательное буксирное судно, патрульные катера, абразивные лодки, сухопутные, морские и воздушные транспортные средства. Отремонтированы и полностью функционируют все сухоходные средства береговой охраны.

Также масштабы и планы программы на будущее, предусматривающие закупку установок наводнения и безопасности для Сулсинского терминала, строительство нового учебного центра Департамента по охране границы и таможенного департамента в Лило, строительство жилого и офисного комплекса на границе Грузии и Азербайджана у Красного моста, строительство инфраструктуры сектора авиации Департамента по охране границы. Общая стоимость этих проектов в среднем составляет 8 миллионов долларов.

В Потийском аэропорту глава государства и гости осмотрели вертолет и произведенный в Кутаиси самолет «Меркурий», которые также в рамках этой программы были пополнены систему охраны границы Грузии. Это первые воздушные средства, которые должны заложить основу создания системы безопасности в воздушной границе Грузии.

Как заявил в беседе с корреспондентами Сакинформы генеральный конструктор и Азербайджан, Ханчаридзе, Государственный департамент по охране границы заказал кутаисским авиастроителям еще три экземпляра этого легкого в управлении и маневренного самолета.

Из аэропорта Президент Грузии с сопровождающими лицами и гостями прибыл в Потийский порт. На катере береговой охраны они направились ко второму морскому пограничному дивизиону. Там Президенту Грузии - Верховному главнокомандующему сдал рапорт командир дивизиона, капитан третьего ранга Реваз Мепаршишвили. После этого состоялась официальная церемония презентации помощи Америки выделенной для этой программы, саму большую часть своей помощи», - отметил посол США.

«Сегодня завершился первый этап создания надежной системы охраны Государственной границы Грузии. Система береговой охраны не только структура охраны границы, но и результат сотрудничества Грузии и Соединенных Штатов Америки, который наряду с другими реалиями всем наглядно показывает итоги творческого сотрудничества в интересах демократии и мира. В сложном и в то же время возвышенном процессе независимости и демократического выбора Грузии родился корпус пограничников страны», - заявил председатель Государственного департамента по охране границы генерал-лейтенант Валерий Чхеидзе. «Конечно, еще

очень многое предстоит сделать, но при поддержке друзей мы поэтапно осуществим все работы», - отметил он и выразил благодарность Соединенным Штатам Америки, Англии, Германии, Турции, Украине и другим государствам за большую помощь, оказываемую ими в строительстве пограничных сил Грузии.

Как заявил Чрезвычайный и Полномочный Посол Соединенных Штатов

сталие его интересов начинается с границы. Поэтому граница - один из сложных и обязательных атрибутов государственности. Оборудованная в соответствии с современными требованиями граница - гарант стабильности и экономического благополучия. А независимости и экономической безопасности страны необходима именно такая надежная граница.

В то же время наша государственная граница

обязательно последует строительству большого нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан, сооружение транскаспийского газопровода, которые также продвигаются по территории Грузии. В повестке дня и другие значительные проекты. Грузия, так же как Южный Кавказ, станет мостом между Востоком и Западом, Севером и Югом.

Проект транспортно-трубопроводной магистрали через Южный Кавказ транзитной маршрута - «Шелкового пути», принятые Грузией шаги в направлении интеграции с Западом, поставили Южный Кавказ в центр внимания ведущих государств мира. А это еще более повышает значимость и ответственность пограничников. Наряду с большими благами эти изменения создают и определенные сложности, хотя бы в виде движения наркотиков и другой опасной контрабанды, возможность которого сегодня, к сожалению, наблюдается, уже выявлены подобные факты. А борьба с такими явлениями - главная задача пограничников, она требует систематического совершенствования пограничных сил, создания инфраструктуры по охране государственной границы на уровне современных технических достижений.

Понимаю, что создание реально действующей прочной государственной границы и ее функционирование - очень сложное и дорогостоящее дело, особенно для нашей страны. Одна-

приобретает и новое функциональное назначение и это, прежде всего, ее геополитический аспект. Осуществление таких важных проектов, как транспортно-трубопроводной магистрали через Южный Кавказ транзитной маршрута - «Шелкового пути», принятые Грузией шаги в направлении интеграции с Западом, поставили Южный Кавказ в центр внимания ведущих государств мира. А это еще более повышает значимость и ответственность пограничников. Наряду с большими благами эти изменения создают и определенные сложности, хотя бы в виде движения наркотиков и другой опасной контрабанды, возможность которого сегодня, к сожалению, наблюдается, уже выявлены подобные факты. А борьба с такими явлениями - главная задача пограничников, она требует систематического совершенствования пограничных сил, создания инфраструктуры по охране государственной границы на уровне современных технических достижений.

усилия, чтобы наша страна в ближайшее время смогла выйти из кризиса. Мы выражаем особую благодарность странам-друзьям за это отношение и сохранение стабильности.

Мы и раньше высказывали, чтобы наша страна в ближайшее время смогла выйти из кризиса. Мы выражаем особую благодарность странам-друзьям за это отношение и сохранение стабильности.

двойные технологии, контрабанду и транзит оружия, радиоактивных материалов, наркотических веществ, укрепить международную безопасность и сохранить стабильность.

И сегодня мы получили

важный период 2000-2005 годов. Намечены приоритетные направления: создание нормативной базы механизмов действий на пропускных пунктах морских и сухопутных границ Грузии; формиро-

ванье современной структуры пограничного ведомства; оснащение новейшей техникой; создание основанной на высоких технологиях электронной системы управления и контроля.

Предпринимаются практические шаги по созданию в Г.Поти на базе судостроительного завода современных строительных и ремонтных технологий. У меня большие надежды, что краевая администрация, руководимая группой при участии экспертов Государственного департамента, береговой охраны, таможенной службы, пограничного патруля Соединенных Штатов Америки и пограничного ведомства Грузии, а это поможет нам в оптимальном планировании и своевременной реализации вышеназванных программ.

Хочу выразить благодарность нашему региону, и не только ему, имеет огромное политическое значение. Я и раньше говорил, что в новых условиях влияния нашего геополитического ареала приобретает государство, сотрудничество с которым будет взаимовыгодным и с экономической точки зрения входить в интересы остальных.

В заключение разрешите мне выразить благодарность Чрезвычайному и Полномочному Послу Соединенных Штатов Америки в Грузии господину Кеннету Яловитцу за большое внимание, проявленное им к нашей стране, и то число за практическое решение вопросов, которые касаются охраны Государственной границы Грузии, формирования грузинских пограничных сил в сильную и гибкую структуру.

Дамы и господа, поверьте, и мы, и будущее поколение долго будем помнить сегодняшний день не только с точки зрения строительства пограничных сил Грузии, но и как прекрасный пример дружбы, которая установилась между американским и грузинским народами и которая формируется между Грузией и другими странами. Тем более, что наша дружба служит благородной цели, именуемой утверждением мира в регионе и на

всей Земле. Убежден, в осуществлении названных проектов рано или поздно примет участие и Россия как один из «транспортных гигантов». В связи с этим обязательно должны отметить весьма примечательный факт: на начальном этапе нашей государственной независимости, когда нам было очень трудно, Россия взяла на себя такую уж легкую миссию охраны наших границ.

Пользуясь случаем и выражая благодарность населению и властям России за эту службу, так же как и Россия с нами и мы восприняла на нашу долю реальность суверенности постсоветских государств, и отныне грузинским пограничникам предстоит охранять независимую Грузию. Это цивилизационный жест, беспорочный, заслуживающий соответствующей оценки. Верю, что в будущем сотрудничество Грузии и России будет развиваться все более активным. Хочу сказать, что процесс принятия границ грузинским пограничниками будет завершён. Этот процесс начнется с Ахалцихе и завершится в Аджарии. На сегодняшний день российские пограничники ушли и из Абхазии. Отныне, как говорится, мы должны отстаивать независимость наших границ.

Все это вселяет надежду, что Грузия обязательно преодолит свои экономические и финансовые трудности и создаст процветающее демократическое общество, станет полноценным членом международного сообщества как свободное и самобытное государство. Эта идея служит созданию сильной национальной пограничной службы.

Убежден, в будущем грузинские пограничники будут самостоятельно защищать границы целостной Грузии, и каждому из нас, всем вашим соратникам и коллегам хочу пожелать больших успехов в этом деле.

Хочу выразить благодарность потийцам, руководству Самегрело, Аджарии, всем, кто поддерживает пограничников Грузии в осуществлении их священной патриотической миссии.

Желаем успехов и победы! По завершении церемонии командир дивизиона сдал рапорт Президенту Грузии - Верховному главнокомандующему о том, что подразделение береговой охраны готово охранять Государственную границу Грузии.

Президент Грузии осмотрел новую базу береговой охраны современного типа, размещенную там рабочие и жильные помещения, посетил церемонии пограничники представили показательный полет вертолета и «Меркурия».

До отъезда в Тбилиси Эдуард Шеварднадзе осмотрел передерный правительством Украины военный катер, который несколько дней назад вошел в Потийский порт. Он встретился и беседовал с членами экипажа, которые в рамках сотрудничества двух стран прошли подготовку в Украине.

В тот же день Президент Грузии вернулся в Тбилиси.

Майя АБДУЛДЖИ ЭДУАРД ШЕВАРДАДЗЕ САКИНФОРМИ



вали благодарность за большую помощь, которую оказали нам страны-друзья - Украина, Англия, Германия, Турция, Греция, Фактически, это современнейший военный городок. Перечень их бескорыстной помощи довольно большой. За очень короткое время грузинские пограничники получили буксирное судно, пять патрульных катеров, четыре абразивные лодки, запасные и ремонтные части 31 легковую автомашину, двигателя различной мощности, они планируют в конце года передать в дар грузинским пограничникам сторожевой корабль.

Огромный вклад внесли специалисты береговой охраны Соединенных Штатов Америки и в развитие грузинской пограничной авиации. Благодаря им сегодня в составе грузинской пограничной авиации самолеты «МИ-8 МТВ» и «Меркурий». Этот самолет совершенно новой модификации производится в Кутаиси.

В соответствии с учебными заведениями этой страны начата переподготовка офицеров пограничного ведомства Грузии (подготовка групп офицеров проводится и в Украине), параллельно в нашей стране периодически осуществляют подготовку кучинского порта, это очень дорогостоящая и трудоемкая работа. С помощью американцев грузинские пограничные плавучие средства оснащаются радио-навигационной системой. Большая помощь и обеспечение пограничных сил Грузии оказывают грузинские пограничники одежды.

Помощь администрации Соединенных Штатов Америки нашим пограничникам - не одностороннее явление. При их содействии в стадии разработки - долгосрочная программа развития пограничного ведомства Грузии, которая ох-

от наших американских друзей предназначенный для пограничных сил Грузии комплекс жилых и казарменных коттеджей. Фактически, это современнейший военный городок. Перечень их бескорыстной помощи довольно большой. За очень короткое время грузинские пограничники получили буксирное судно, пять патрульных катеров, четыре абразивные лодки, запасные и ремонтные части 31 легковую автомашину, двигателя различной мощности, они планируют в конце года передать в дар грузинским пограничникам сторожевой корабль.

Огромный вклад внесли специалисты береговой охраны Соединенных Штатов Америки и в развитие грузинской пограничной авиации. Благодаря им сегодня в составе грузинской пограничной авиации самолеты «МИ-8 МТВ» и «Меркурий». Этот самолет совершенно новой модификации производится в Кутаиси.

В соответствии с учебными заведениями этой страны начата переподготовка офицеров пограничного ведомства Грузии (подготовка групп офицеров проводится и в Украине), параллельно в нашей стране периодически осуществляют подготовку кучинского порта, это очень дорогостоящая и трудоемкая работа. С помощью американцев грузинские пограничные плавучие средства оснащаются радио-навигационной системой. Большая помощь и обеспечение пограничных сил Грузии оказывают грузинские пограничники одежды.

Помощь администрации Соединенных Штатов Америки нашим пограничникам - не одностороннее явление. При их содействии в стадии разработки - долгосрочная программа развития пограничного ведомства Грузии, которая ох-

от наших американских друзей предназначенный для пограничных сил Грузии комплекс жилых и казарменных коттеджей. Фактически, это современнейший военный городок. Перечень их бескорыстной помощи довольно большой. За очень короткое время грузинские пограничники получили буксирное судно, пять патрульных катеров, четыре абразивные лодки, запасные и ремонтные части 31 легковую автомашину, двигателя различной мощности, они планируют в конце года передать в дар грузинским пограничникам сторожевой корабль.

Огромный вклад внесли специалисты береговой охраны Соединенных Штатов Америки и в развитие грузинской пограничной авиации. Благодаря им сегодня в составе грузинской пограничной авиации самолеты «МИ-8 МТВ» и «Меркурий». Этот самолет совершенно новой модификации производится в Кутаиси.

В соответствии с учебными заведениями этой страны начата переподготовка офицеров пограничного ведомства Грузии (подготовка групп офицеров проводится и в Украине), параллельно в нашей стране периодически осуществляют подготовку кучинского порта, это очень дорогостоящая и трудоемкая работа. С помощью американцев грузинские пограничные плавучие средства оснащаются радио-навигационной системой. Большая помощь и обеспечение пограничных сил Грузии оказывают грузинские пограничники одежды.

Помощь администрации Соединенных Штатов Америки нашим пограничникам - не одностороннее явление. При их содействии в стадии разработки - долгосрочная программа развития пограничного ведомства Грузии, которая ох-

от наших американских друзей предназначенный для пограничных сил Грузии комплекс жилых и казарменных коттеджей. Фактически, это современнейший военный городок. Перечень их бескорыстной помощи довольно большой. За очень короткое время грузинские пограничники получили буксирное судно, пять патрульных катеров, четыре абразивные лодки, запасные и ремонтные части 31 легковую автомашину, двигателя различной мощности, они планируют в конце года передать в дар грузинским пограничникам сторожевой корабль.

Огромный вклад внесли специалисты береговой охраны Соединенных Штатов Америки и в развитие грузинской пограничной авиации. Благодаря им сегодня в составе грузинской пограничной авиации самолеты «МИ-8 МТВ» и «Меркурий». Этот самолет совершенно новой модификации производится в Кутаиси.

В соответствии с учебными заведениями этой страны начата переподготовка офицеров пограничного ведомства Грузии (подготовка групп офицеров проводится и в Украине), параллельно в нашей стране периодически осуществляют подготовку кучинского порта, это очень дорогостоящая и трудоемкая работа. С помощью американцев грузинские пограничные плавучие средства оснащаются радио-навигационной системой. Большая помощь и обеспечение пограничных сил Грузии оказывают грузинские пограничники одежды.

Помощь администрации Соединенных Штатов Америки нашим пограничникам - не одностороннее явление. При их содействии в стадии разработки - долгосрочная программа развития пограничного ведомства Грузии, которая ох-



портнировка ранней каспийской нефти, TRACESA, введение в действие Сулсинского терминала и другие составные части Евразийского коридора еще более придадут особое значение Государственной границе Грузии.

Убежден, за транспортно-трубопроводной «ранней нефти»

ко вместе с тем нам не из-бежать истины, что строительство сильного государства надо начинать с создания сильной государственной границы. Лидеры государств мира ясно осознают значение Грузии как одного из узловых транзитных государств и прилагают всесторонние

единенных Штатах Америки. В 1998-1999 годах администрация этой страны выделила значительные суммы для того, чтобы контроль на Государственной границе Грузии соответствовал современному уровню, а также пресечь нелегальную миграцию,

грузинских пограничников одежды.

Помощь администрации Соединенных Штатов Америки нашим пограничникам - не одностороннее явление. При их содействии в стадии разработки - долгосрочная программа развития пограничного ведомства Грузии, которая ох-

грузинских пограничников одежды.



# КАХЕТИ НОВУЮ

# НАЧИНАЕТ ЖИЗНЬ

Официальная информация

О содействии сотрудничеству и координации творческих коллективов ученых и инженеров Грузии с Международным научно-техническим центром

Окончание  
службы местного правительства и региональной

получено до 300 тысяч тонн пшеницы и, как обычно, почти треть этого урожая даст Дедоп-

рают они урожай практически без потерь, что до последнего времени оставалось притчей во

ставленные сюда из-за рубежа, с помощью которых в ближайшие дни здесь должны присту-

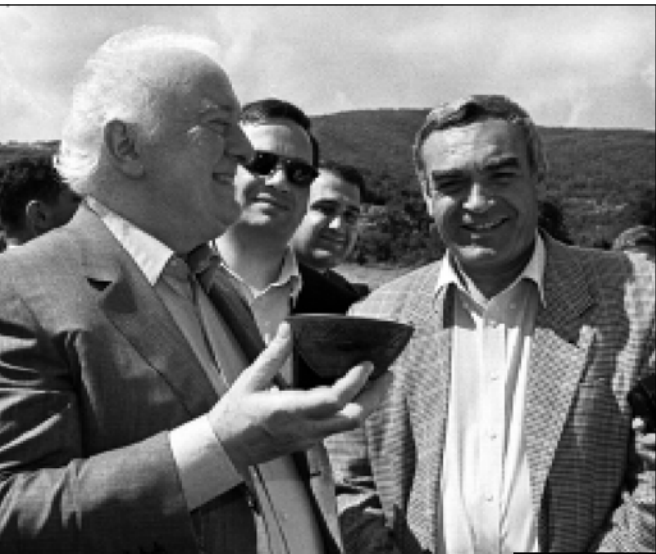
железной дороги, поскольку, как он сказал, строительство нового нефтепровода потребу-

студентов, избравших своей специальностью геологию и нефтедобычу, оказывает гуманитарную помощь детским домам, организует другие благотворительные акции. И, что особенно важно, думаю, сказал Георгий Арсенишвили, когда пойдет большая

приветствовал все добрые начинания, которые утверждаю здесь. Считаю, сказал он, что Кахети начинает новую жизнь и ей нужна всемерная забота и поддержка.

президент Бадри Хатидзе, председатель Совета наблюдателей созданного недавно акционерного общества "Национальная компания "Грузнефть", Реваз Тевзадзе, другие официальные лица.

Первую остановку вертолет "МИ-8" с Президентом на борту совершил в самом сердце Кахети - Дедоплискарской долине. Здесь, в Ширакской долине, где злата уже старт жатва-99, Эдуард Шеварднадзе и сопровождающие его лица встретились с производителями и переработчиками зерна, теми, кто создает славу Кахети - хлебной житницы страны. Глава государства поднялся в кабину британско-финского комбайна "Массен Фиргенсон" - одного из 83 новейших образцов высокопроизводительной сельскохозяйственной техники, приобретенной Грузией на средства грантов, предоставленных в последнее время правительством Японии. Он дал высокую оценку этой машине, легкой и маневренной в управле-



нелико времени и средств. С этой целью предложил специально собраться в Тбилиси всем заинтересованным сторонам, чтобы детально обсудить данный вопрос. Он считает, что перевалка кахетинской нефти по железной дороге может осуществиться в кратчайшие сроки, о чем, кстати, свидетельствует и опыт транспортировки по ней нефти, добываемой американской компанией "Шеврон" в Казахстане. Причем, как сказал Эдуард Шеварднадзе, чем

Уполномоченный Президента проинформировал главу государства о положении дел и в других районах Кахети. Отмечалось, что практически в каждом из них жизнь налаживается, вступают в строй новые предприятия и хозяйства, появляются новые рабочие места. Большим событием в жизни не только региона, но и всей страны стало открытие в Телави Государственного университета. Позитивные перемены происходят в Кварельском, Гуджаутском, Сигнахском, Сагареджском районах. Однако пока остаются и проблемы, требующие своего решения. В частности, неразрешенными остаются хорошие перспекти-

Из Шираки Президент направился в Сагареджский район, где принял участие в открытии на Ниноцминдском месторождении первой газовой скважины. Она - плод сотрудничества компании "Грузнефть" и британско-канадской компании "Канарго". Дебит первой скважины - 450 тысяч кубических метров природного газа в сутки. Однако, как сказал генеральный директор этого совместного предприятия Нико Тевзадзе, за счет бурения новых скважин планируется увеличить дебит с тем, чтобы обеспечить добычу 1 миллиарда кубических метров газа для подачи этого топлива Тбилисской ГРЭС. Причем, по расчетам специалистов, доставка 1 тысячи кубометров этого газа обойдется всего в 48 долларов - намного меньше, чем приходится в настоящее время платить за импортируемый в страну при-

лискарской долине, где под зерновые колосовые в этом году была отведена 41 тысяча гектаров. По словам министра, виды на урожай таковы, что с каждого гектара будет получено по 2,5 - 3 тонны пшени-

язычек для грузинских хлеборобов, использованных главным образом, комбайны российских производителей. С новой техникой, с новым подходом к делу в Кахети, как и в стране, в целом начинается новая жизнь.

Традиционная хлебная и виноградная житница Грузии, этот регион в последние годы обретает и все более утверждается за собой и совершенно новую функцию - нефть и газосного края. Президент страны побывал в Мирзаани - одном из трех нефтяных месторождений в Ширакской долине, освоение которых вот уже второй год совместно ведут компания "Грузнефть" и американская компания "Фронтера ресорсез". По оценкам экспертов, в этом обширном геологическом блоке, охватывающем, наряду с Мирзаани, и месторождения в Тарибана и Патара Шираки, прогнозируемые ресурсы нефти составляют 18 миллиардов баррелей или 2,5 миллиарда тонн, а природного газа - 3 триллиона кубических метров. Именно таким прогнозом обусловлен тот огромный интерес,

который проявляют американские инвесторы к разработке данного блока. Главе государства показали университетские вибраторы, до-

полнее будет этой нефти, тем дешевле обойдется ее транспортировка, да и железная дорога будет иметь от этого немалые дивиденды.

О том, как многого ждет региону участие в разработке его нефтяных месторождений солидных иностранных инвесторов, говорил Уполномоченный Президента в Кахети Георгий Арсенишвили. По его словам, трудно переоценить их роль в развитии местной инфраструктуры, в прокладке новых дорог, в создании новых рабочих мест. В частности, около 250 местных специалистов получили высокооплачиваемую работу в совместном с американскими партнерами предприятии. Вместе с тем "Фронтера ресорсез Джорджия" взяла на себя и подготовку молодых местных кадров. Она финансирует учебу в высших учебных заведениях страны группы

В целях содействия сотрудничеству, улучшения координации творческих коллективов ученых и инженеров Грузии с основанным в ноябре 1992 года Евразийским правительством Соединенных Штатов Америки и Японии Московским международным научно-техническим центром (МНТЦ) и эффективного использования его растущей возможности Президент Грузии издал Распоряжение.

Департаменту по науке и технологиям Министрства экономики Грузии поручено координировать оперативное решение всех возникающих вопросов сотрудничества с центром, создать постоянно действующий координационный совет сотрудничества с центром, обеспечить подготовку специалистов вместе с Грузинским информационным бюро Международного центра по науке и технологиям, представляющим в центр, чтобы уровень их исполнения соответствовал приоритетным интересам страны и этого центра и принципам конверсии. Для ценоуправленного выполнения этой работы до 1 октября произвести инвентаризацию тематики, имеющей конверсионный потенциал.

Департаменту по науке и технологиям Министрства экономики Грузии представляется целесообразным давать от имени Правительства Грузии разрешение на подготовку проектов в международном центре.

Представительство Грузии в совете управляющих Московского международного научно-технического центра поручено послу Грузии в Российской Федерации Малхазу Какабадзе, а представительство Грузии в координационном совете поручено Валтеру Кашия - заместителю начальника управления Департамента по науке и технологиям Министрства экономики Грузии, доктору наук, профессору и Мерабу Лорткипанидзе - начальнику отдела Научно-исследовательского института энергетических наук Грузии, приглашенному эксперту комитета Парламента Грузии по обороне и безопасности, доктору наук.

Грузинскому информационному бюро поручено принять участие в международном центре дополнительных мер по укреплению информационно-технической базы.

Сакиформ



ни, способной, как заверил Президента, убирать с каждого гектара на 500-600 килограммов больше зерна, нежели работающая тут комбайны старого образца.

Целое зерно таких комбайнов, взятых местными фермерами в аренду, работает сегодня на хлебных полях Дедоплискарской долины. Как сказал корреспонденту САКИФОРМИ министр сельского хозяйства и продовольствия, урожай зерна в стране в этом году, может, и не будет рекордным, поскольку

дали о себе знать засуха и другие удары стихии, но прогнозируется, что он будет хорошим. Ожидается, сказал Бакур Гула, что в целом будет

комбайнов производства Японии и Германии, главное преимущество которых, как и их британско-финского собрата состоит в том, что уби-

льшие будут этой нефти, тем дешевле обойдется ее транспортировка, да и железная дорога будет иметь от этого немалые дивиденды.

О том, как многого ждет региону участие в разработке его нефтяных месторождений солидных иностранных инвесторов, говорил Уполномоченный Президента в Кахети Георгий Арсенишвили. По его словам, трудно переоценить их роль в развитии местной инфраструктуры, в прокладке новых дорог, в создании новых рабочих мест. В частности, около 250 местных специалистов получили высокооплачиваемую работу в совместном с американскими партнерами предприятии. Вместе с тем "Фронтера ресорсез Джорджия" взяла на себя и подготовку молодых местных кадров. Она финансирует учебу в высших учебных заведениях страны группы

Хорошие перспективы у Ниноцминдского месторождения и в добыче нефти. С приходом инвестора нефтяная добыча здесь возросла в 10 раз и сейчас составляет около 250 тонн в сутки. И этот объем будет наращиваться, поскольку, как проинформировали Президент, Международная финансовая корпорация, входящая в группу Всемирного банка, приняла решение инвестировать сюда 20 миллионов долларов и уже в нынешнем году здесь впервые в Грузии планируют приступить к бурению горизонтальных скважин, что, по прогнозам экспертов, позволит резко увеличить добычу "черного золота".

В тот же день Президент страны возвратился в Тбилиси.

Эдуард ЭДВАРДИДЗЕ  
корр. САКИФОРМИ



комбайнов производства Японии и Германии, главное преимущество которых, как и их британско-финского собрата состоит в том, что уби-

который проявляют американские инвесторы к разработке данного блока. Главе государства показали университетские вибраторы, до-

полнее будет этой нефти, тем дешевле обойдется ее транспортировка, да и железная дорога будет иметь от этого немалые дивиденды.

О том, как многого ждет региону участие в разработке его нефтяных месторождений солидных иностранных инвесторов, говорил Уполномоченный Президента в Кахети Георгий Арсенишвили. По его словам, трудно переоценить их роль в развитии местной инфраструктуры, в прокладке новых дорог, в создании новых рабочих мест. В частности, около 250 местных специалистов получили высокооплачиваемую работу в совместном с американскими партнерами предприятии. Вместе с тем "Фронтера ресорсез Джорджия" взяла на себя и подготовку молодых местных кадров. Она финансирует учебу в высших учебных заведениях страны группы







НОВОСТИ

ЗАЯВЛЕНИЕ ДАЛЯ ПРЕССЫ

Совместное заявление Представительства Евромиссии в Грузии и Министерства сельского хозяйства и продовольствия Грузии

Представительство Евромиссии в Грузии и Министерство сельского хозяйства и продовольствия Грузии в ответ на статьи в газете "Свободная пресса" от 18 и 21 июня 1999 года...

Согласно "Меморандуму о взаимопонимании" с банками, участвующими в проекте, были оформлены контракты...

Господин Питер Шоу является руководителем группы экспертов нового проекта "TACIS" Евросоюза...

СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ДАЛЯ ПРЕССЫ

Страны уделели особое внимание необходимости сотрудничества в таких международных организациях, как ООН, ОБСЕ, Совет Европы и евроатлантических структурах...

Страны рассмотрели вопросы расширения межгосударственных отношений между регионами Черного и Балтийского морей...

Страны приветствовали начало процесса урегулирования мирным путем кризиса в Косово под эгидой НАТО...

ИНФОРМАЦИЯ О КУЛЬТУРЕ

События последних лет оказали воздействие на развитие сферы культуры. По данным 1998 года, в Грузии 32 профессиональных театра...

Статистическим данным 1998 года, численность экземпляров, поступивших в отчетный год, составила 75920 экземпляров...

Страны финансируют 97 музеев (в 1997 году - 96). Отсюда: краеведческие - 36, мемориальные - 33, исторические - 12, искусство - 12...

КОНСУЛЬТАЦИИ ПРО ОБОИ РОДИТЕЛЕ И ДЕТЕЙ СЕМЬИ

Консул Японии в России Такаси Фурути, прибывший 11 июля вечером в Тбилиси, в понедельник встретился с находящимся под стражей японским туристом 27-летнего Юсакиро Кагава...

Об этом корреспонденту САКИНФОРМИ сообщили 12 июля прокурор Исанского района Зина Шиданшвили...

С 12 по 16 июля в зале имени Ивли Чачавадзе Парламента Грузии проходит международный семинар на тему "Экономическое сотрудничество между родными Штатами Америки в рамках сотрудничества между родными Штатами Америки...

СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПРОКУРАТУРЫ ГРУЗИИ И МИНИСТЕРСТВА ВНЕШНЕГО ДЕЛ ГРУЗИИ

9 июля 1999 года в 9 часов 30 минут в Которском уезде на вертолете вылетела группа работников прокуратуры Грузии...

Ажара, встретившая ее группа пока не установленных следствием преступников для устроения экипажа вертолета...

Для расследования данного факта по согласованию с Генеральным прокурором Грузии, министрами государственной безопасности Грузии и внутренними делами Грузии...

ПОКАСЛЕДСТВИЕ НЕ УСТАНОВИЛИ ПРЕСТУПНИКОВ

Несмотря на предпринятые усилия для того, чтобы 31 июля председатель Верховного Совета Автономной Республики Абхазия Т.Надеряшвили принял участие в работе заседания Совета Безопасности ООН...

В результате проведенных мероприятий той же ночью удалось освободить от террористов правительственную делегацию и других лиц...

Генеральный прокурор Грузии И. Мисрабидзе, глава государственной безопасности Министерство внутренних дел Грузии С. Кобалидзе...

ТРЕВОЖНЫЙ СИГНАЛ

Определенные силы заинтересованы в отстранении легитимной власти Абхазской автономии от управления Которским уездом...

Под лозунгом «идеи» объединения Земю и Кеомо Сванети. Подробности произошедшего, рассказанные участниками пресс-конференции...

В последние год-полтора здесь набирало силу движение за отделение Грузии от территории Земо и Кеомо Сванети...

ВОСТАНОВЛЕНИЕ ЭКОСИСТЕМЫ РИМ И РЕЖИМЕНОВ В ОБЛАСТИ РАВЛИВАО

В Министерстве экономики Грузии состоялась конференция, рассмотревшая основную проблему электроэнергетической системы Грузии...

Не может не настораживать тот факт, что в Которском уезде сложилась неординарная ситуация. В регионе с населением 2200 человек...

Помощник Министра Туризма в Грузии Гурджан Болса намерен внести в суд иск против грузинских полицейских, избивших водителя турецкого пассажирского автобуса...

ОКАЖУТ СОДЕЙСТВИЕ В ОБЕСПЕЧЕНИИ ВНЕШНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Находящийся с визитом в США Госминистр Грузии Важа Лорткипанидзе и главный советник вице-президента США Леон Фуэрт...

Японский турист сразу же были предоставлены адвокат и переводчик, он уже имел телефонную беседу с посольством и консульством Японии в Москве.

Энергетикам, присутствующим на конференции, Агентство международного развития США предложило рассмотреть свою программу реформы энергосектора Грузии...



# МНОГООБЕЩАЮЩИЕ ВЕЧЕРА В РЕСТОРАНЕ "ЛАГИ"



В Тбилиси, на левом берегу Куры, по соседству с Орджоникидзевским ГЭС, открылся новый ресторан под открытым небом - "Лаги". На его презентацию, которая состоялась в минувшее воскресенье, съехались представители артистического бомонда города, бизнесмены, руководители правительственных структур.

Ресторан "Лаги" в скором будущем призван стать частью гостиничного комплекса, который сооружает в этом месте известный бизнесмен Теимураз Кварацхелия. Напротив, именно Теимураз Кварацхелия и Роман



Гвенцадзе стали авторами идеи строительства церкви Святого Николая на территории Нарикала и ее непосредственными реализаторами.

У Теимураза Кварацхелия два сына - Леван и Ги-

оргии. Из начальных букв этих имен и родилось название ресторана - "Лаги". По замыслу устроителей, ресторан будет работать круглосуточно, цены здесь будут, по сравнению с другими аналогичными объектами, низкими, но качество обслуживания посетителей и блюд предельно высоким.

Гарантом того, что кухня ресторана "Лаги" удовлетворит запросам самых изысканных гурманов, выступает шеф-повар "Лаги", признанный мастер кулинарного искусства Темир Зедегидзе, больше известный среди гурманов под именем "Дзие".

Темир Зедегидзе - уроженец села Котели Ахалцхакского района. По его словам, азы кулинарного дела постигал у матери, прекрасной хозяйки. Потом учился на технологическом факультете Института советской торговли в Тбилиси, и вот уже 35 лет работает поваром и имеет богатый опыт приго-



товления блюд как грузинской, так и европейской кухни. Неоднократный участник и победитель международных конкурсов, двукратный обладатель почетного звания "мастер-повар". В частности, это звание Темиру Зедегидзе было присвоено в 1974 году на международной ярмарке в болгарском городе Пловдиве.

С искусством Темира Зедегидзе знакомы в Мостуа, Санкт-Петербурге, Берлине. И, конечно, в Тбилиси, где он тоже хорошо знает "Дзия", его непревзойденный друг и коллега. Фирменный о блюде Темира Зедегидзе - дая, раскрывать не будем.

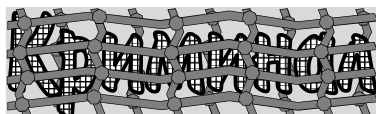
Чтобы его посетители могли отдохнуть и развлечься, в ресторане "Лаги" предусмотрены и камерные уютные беседы и террасы, наполненные речной прохладой, с которых открывается вид на Куру, Орджоникидзевский мост, а в прошлом в знаменитых садах гуляли горожане... Надо полагать, что посетители в "Лаги" будут привлечены и продуманная культурная программа. Во всяком случае, эстрадная группа, открывшая презентацию, порадовала ее участников прекрасной игрой.

Особенно отличалась скрипка. Кстати, 23 июля в ресторане "Лаги" начинается музыкальный фестиваль "Прошлое и будущее XX века". Его организаторы - Дато Гомартели и Центр деловых и культурных встреч "Кварти".

В фестивале примут участие известные исполнители и эстрадные группы - Мамука Чарквиани, Дато Гомартели, трио "Натали", "Саше", "Картули дземби".

В период фестиваля в ресторане пройдут маскарerade вечера, а завершится празднество 28 июля грандиозным гап-концертом. Ресторан "Лаги" гостеприимно распахнул свои двери перед тбилисцами и гостями города.

Константин ЦАЦАРАВИШИ



## ЗА МИНУВШИЕ СЛУЖЕБНЫЕ ОПЕРАТИВНЫЕ СЛУЖЕБЫ ЗАРЕГИСТРИРОВАНО 17 ПРЕСТУПЛЕНИЙ, РАСКРЫТО 13. ЗАДЕРЖАНЫ 7 РАЗЫСКИВАЕМЫХ.

### ВКЛЮДОМ "ВЕ" О ПИИ

Сотрудники Департамента криминальной полиции МВД и Службы контрразведки Министерства безопасности задержан бенефициар из Абхазии, временно проживающий в Тбилиси, 25-летний Ника Какубава, у которого был обнаружен опиум. По словам Какубава, наркотик он приобрел у некоей Светланы. Как удалось выяснить, ею оказалась жительница Тбилиси Светлана Вардания. При обыске у нее были обнаружены расфасованные по "Чекам" 54 грамма опиума, переданные ей для реализации 32-летней Нино Вашкмадзе и 34-летней Жужуной Мосидзе. Следствием установлено, что Вашкмадзе и Мосидзе систематически закупали наркотики в Ростове и Владикавказе и передавали для реализации Вардания.

### 'ВОЗВРАЩЕНИЕ ОТВЕТА ПЕРЕДАНОМ'

11 июля полицейские Глданского района задержали жителя Тбилиси, т.н. "вора в законе", трижды судимого 41-летнего Роберта Алиева, у которого был обнаружен опиум.

### РАЗЫСКИВАЮТСЯ БУДЬТЕ

Сотрудники Надзаладевской полиции задержан ранее судимый 39-летний Зураб Кацошвили, который в बारे ООО "Леонардо" нанес словесное и физическое оскорбление работникам бара и, угрожая ножом, оказал сопротивление вице-полковнику полиции Сосо Гургенидзе и лейтенанту полиции Мамуке Анианишвили и Гоце Джугели, прибывшим на место происшествия.

### ТРАГЕДИЯ ПРОДОЛЖАЕТСЯ

11 июля в 00 часов 45 минут на автомобильной магистрали Ланчхути-Супса-Батуми у села Гвинвалури автомашина ВАЗ 21-011, управляемая старшим инспектором дорожной полиции 40-летнего Серго Гогердзишвили, столкнулась с двигавшейся в противоположном направлении автомашиной, управляемой жителем Ланчхути 55-летним Арчилем Кинклядзе. В результате аварии Серго Гогердзишвили погиб на месте.

Пресс-служба МВД Грузии

## 13 июля

### ОВЕН (21.03-20.04)

Сегодня обострится интуиция, расширится творческое воображение и профессиональная и личная жизни. Вам будет сопутствовать успех.

### ТЕЛЕЦ (21.04-21.05)

Коммерсанты столкнутся с проблемами. В семейной жизни тоже осложнения. Ждите деловых предложений. Вероятна приватная нежелательность: возможно, вы получите деньги от должника, на которые уже не рассчитывали.

### ЕСЛИ ВЫ РОДИЛИСЬ 13 ИЮЛЯ

Вам придется нести тяжелую ношу, и у вас не будет легкого успеха. Тем не менее вы будете обладать большими умственными способностями, чтобы добиться высокого положения. Вы будете очень чувствительны и ранимы. Вам следует проявлять осторожность в дружбе, сотрудничестве и брачных союзах. Не исключено, что у вас будет много судебных тяжб. Возможно, что у вас разовьются экстраординарные способности.

В финансовых делах вам следует полагаться на свою интуицию. Лучше всего работать в одиночку. Вы сможете зарабатывать деньги неординарными методами. У вас будет немало проблем со здоровьем. Вам следует внимательно относиться к себе, поскольку вы предрасположены к пищевым отравлениям.

Наиболее важные числа - 4, 8, 17, 22, 26 и 31. Ваши счастливые камни: сапфиры, жемчуг, бриллианты и лунный камень. Наиболее важные годы вашей жизни: 4, 8, 13, 17, 22, 26, 31, 35, 40, 44, 49, 53, 58, 62, 67 и 71.

## ПИСЬМО В РЕДАКЦИЮ

### ММСОРЯДМ ОЕАГОМ

Уважаемая редакция! Несмотря на то, что опубликована в вашей газете заметка о мусорных бачках, установленных рядом со входом в наш театр - "Театральный подвал" - доставила нам, как говорится, моральное удовлетворение, тем не менее не изменилось. Соответствующей службе, занимающейся в Мтацминдском районе вопросами санитории, скорее всего, глубоко безразличны интересы общности и те неурядицы, которые никак не мешают мусорным бакам со стороны переулка, обслуженных несколькими магазинами ("Казино"). Обращаемся к вам с просьбой оказать содействие в разрешении этого узкого вопроса, но тем не менее весьма злободневного для коллектива театра вопроса.

Коллектив театра

От редакции: оставшийся открытым "мусорный вопрос" позволяет предполагать, что для его разрешения требуется гораздо более влиятельная и вышестоящая инстанция. Не расставаясь с надеждой помочь коллективу "Театрального подвала", как сказано, в разрешении далеко не будничной проблемы, обращаемся на этот раз к соответствующей службе мэрии г. Тбилиси. Отписываясь, пожалуйста, с пониманием к проблеме, беспоконной коллектив театра, помогите перенести мусорные баки от входа в "Театральный подвал".



## ТБИЛИССКИЙ ИНСТИТУТ АЗИИ И АФРИКИ

Объявляет прием абитуриентов на 1999/2000 учебный год по следующим специальностям:

- Востоковед-историк, специалист по международным отношениям, политолог;
- Востоковед-филолог, референт-переводчик, журналист-политолог;
- Востоковед-экономист, специалист международных экономических отношений, референт-переводчик.

Институт готовит специалистов международных отношений по странам Азии и Африки. Студенты будут изучать два восточных языка (китайский, японский, арабский, еврейский, персидский, афганский, турецкий, узбекский, армянский, индий, урду, эфиопский; геэз, амхарский), европейские языки и обязательные дисциплины по вышеперечисленным специальностям.

В институте преподают известные грузинские востоковеды и приглашенные из-за рубежа иностранные специалисты. Ряд лекций-семинаров на английском языке проводится с привлечением американских специалистов.

Студенты обеспечиваются бесплатной стажировкой в зарубежных странах (Китай, Япония, Индия, Иран, Египет, Сирия, Кувейт, Израиль, Турция, Россия).

Поступающие в институт сдают экзамены по иностранному языку, грузинскому языку и истории Грузии. Поступающие на специальность востоковед-экономист сдают дополнительный экзамен по математике.

Приемные экзамены начнутся 3 августа. Прием документов - с 1 июля.

Адрес: ул. акад. Г.Церетели N 3, Институт востоковедения (около парка Ваке), III этаж, комната N 314.

Тел.: 23-08-83, 23-18-73; Факс: 23-30-08;

Электр. почта: 505@mmc.nel.ge WWW: iiaa.edu.ge

## Эксперт ТУРНИР СТАНЕТ ТРАДИЦИОННЫМ

Участники международного молодежного теннисного турнира за чехили ракетки. Соревнование, проводимое на кортах "Динамо" в Тбилиси, завершено. Победители выявлены. В мужском одиночном разряде им стал представителем Армении Тигран Мартirosyan, выигравший в финале у сверстника из Грузии Георгия Ревазишвили - 6:3, 6:2. У девушек победительницей стала Мака Чухашишвили, выигравшая у Нино Эсбуга, - 6:2, 6:1.

В парном женском разряде первенствовали Анна Чачуа и Мака Чухашишвили, в мужском - Ладос Чихладзе и Андро Толояра. Обладателями специальных призов памяти известной грузинской теннисистки Рены Абхадзаде стали Тигран Мартirosyan и Мака Чухашишвили.

- Турнир в Тбилиси впервые состоялся под эгидой Международной федерации, - сказал в беседе с нами арбитр Сергей Дубров из Беларуси. - Это повысило его значимость и интерес к нему. Турнир был проведен на высоком уровне. Гости имели возможность хорошо подготовиться к встречам, для них была подготовлена интересная культурная программа.

Тбилисский турнир теннисистов станет традиционным.

Дмитрий МЕЧЕДИДЗЕ

## "ТОТО-ЛОТО-99"

В воскресенье, 11 июля 1999 года, состоится 27-й тираж игры "Супер-7", сопутствующий лотерея "Лото 6-42"

| Выигрышные числа "Лото 6-42" |  |   |    |    |    |
|------------------------------|--|---|----|----|----|
| 1                            | 5  | 7 | 24 | 31 | 36 |
| 3 числа                      | 1, 70 лари                                   |   |    |    |    |
| 4 числа                      | 15, 10 лари                                  |   |    |    |    |
| 5 чисел                      | 1 628, 90 лари                               |   |    |    |    |
| 6 чисел                      | джек-пот - 36625 - перевел в следующий тираж |   |    |    |    |

| Выигрышные числа игры "Супер-7"              |   |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|---|
| 5  | 1 | 4 | 0 | 7 | 2 |
| 28-й тираж состоится 18 июля 1999 года.      |   |   |   |   |   |
| <b>ДЖЕК-ПОТ</b>                              |   |   |   |   |   |
| <b>36 625 лари</b>                           |   |   |   |   |   |
| Адрес: ул. Ж.Шартава N 40.                   |   |   |   |   |   |
| Играйте в лотерею "Тото-лото"! Желаем удачи! |   |   |   |   |   |
| Национальная лотерея Грузии                  |   |   |   |   |   |

Ассоциация должностных Грузии "САВАНЭ" приглашает на работу опытных:

1. адвокатов,
2. юристов,
3. медсестер,
4. начальников отдела кадров,
5. управляющего делами.

Адрес ассоциации: ул. Р.Табуашвили N 44 (бывшая Дзаладзе).

Беседы по субботам с 10.00 до 15.00. Подробные справки по телефону: 93-21-74 ежедневно с 10.00 до 19.00.

Дорога цивилизации - дорога реформ

**ОВЕН** (21.03-20.04)

Сегодня обострится интуиция, расширится творческое воображение и профессиональная и личная жизни. Вам будет сопутствовать успех.

**ТЕЛЕЦ** (21.04-21.05)

Коммерсанты столкнутся с проблемами. В семейной жизни тоже осложнения. Ждите деловых предложений. Вероятна приватная нежелательность: возможно, вы получите деньги от должника, на которые уже не рассчитывали.

**ЕСЛИ ВЫ РОДИЛИСЬ 13 ИЮЛЯ**

Вам придется нести тяжелую ношу, и у вас не будет легкого успеха. Тем не менее вы будете обладать большими умственными способностями, чтобы добиться высокого положения. Вы будете очень чувствительны и ранимы. Вам следует проявлять осторожность в дружбе, сотрудничестве и брачных союзах. Не исключено, что у вас будет много судебных тяжб. Возможно, что у вас разовьются экстраординарные способности.

В финансовых делах вам следует полагаться на свою интуицию. Лучше всего работать в одиночку. Вы сможете зарабатывать деньги неординарными методами. У вас будет немало проблем со здоровьем. Вам следует внимательно относиться к себе, поскольку вы предрасположены к пищевым отравлениям.

Наиболее важные числа - 4, 8, 17, 22, 26 и 31. Ваши счастливые камни: сапфиры, жемчуг, бриллианты и лунный камень. Наиболее важные годы вашей жизни: 4, 8, 13, 17, 22, 26, 31, 35, 40, 44, 49, 53, 58, 62, 67 и 71.

**БЛИЗНЕЦЫ** (22.05-21.06)

Не слишком благоприятное время. Придется выдержать проверку и планы умения вести совместные денежные дела.

**РАК** (22.06-23.07)

Успех будет сопутствовать тем, кто осмыслил и реализовал план действий. Звезды предупреждают: не делитесь ни с кем своими впечатлениями и не обсуждайте свои проблемы.

**ЛЕВ** (24.07 - 23.08)

Сегодня можно ожидать щедрот от судьбы. Попробуйте сыграть в лотерею, если верите, что вам повезет, - сегодня это вполне позволительно.

**ДЕВА** (24.08-23.09)

Ваше финансовое положение улучшится. Возможно, вы получите значительную сумму. Вы здоровы, поэтому захотите заняться домашними делами.

**ВЕСЫ** (24.09-23.10)

Не слишком благоприятное время. Придется выдержать проверку и планы умения вести совместные денежные дела.

**КОЗЕРОГ** (24.10-23.11)

Ваша вероятность семейной ссоры. Постарайтесь ее избежать. Время благоприятно для создания совместных предприятий.

приятный. Помогут вам в этом родственники, от которых, возможно, получите финансовую поддержку.

**СТРЕЛЕЦ** (23.11-21.12)

Верьте в дальние поездки, удачная деятельность на бирже, рост популярности, популярность - все это весьма вероятно на это время.

**КОЗЕРОГ** (22.12-20.01)

День полон проектов и планов. Время приняться за их осуществление. Новые предложения сделают покровители, друзья поддержат вас. Не откладывайте дело в долгий ящик - не делая сплит удачу во всех начинаниях.

**ВОДОЛЕЙ** (21.01-19.02)

Проведите день в одиночестве и устройте себе отдых, так как ваш организм ослаблен, и любой стресс может отразиться на вашем самочувствии.

**РЫБЫ** (20.02-20.03)

Сегодня служебные дела потребуют от вас максимальной концентрации и организованности. Даже дома наведите порядок в шкафах. Пришла пора избавиться от накопившегося старья.

1\$ - 1,94 л.

1 DM - 1,0133 л.

1 рубль - 0,0793 л.